

ABSTRACTS

"Welfare Outcomes of Social Security Systems in a Comparative Perspective" (H. Deleek, L. De Lathouwer, K. Van Den Bosch)

To achieve a better understanding of the effectiveness of social security systems in Europe, this article focusses on the impact of social security in terms of income redistribution and minimum income provision and not on the legal and institutional differences between the countries. The data source is a comparative research project on poverty, income distribution, and social security (EUROPASS) in seven countries and regions of the European Community. Despite important social efforts, social security transfers are nowhere succesful in eliminating poverty completely. The impact of social security on poverty is, however, much greater in the 'richer countries', the Benelux, than in the 'poorer countries', where the effects of social security are less and, in fact, rather limited (Ireland, Catalonia, Greece). Welfare outcomes are a result of welfare effort, and also of the size of needs (the extent of pre-transfer poverty) and the selectivity (the extent to which transfers are directed at poverty). Because of the limited number of countries, these can only be tentative. The understanding of the relationship between welfare outcomes and welfare effort, needs, and system selectivity requires further research.

"The fine difference in an expanded market" (W. Ultee)

This paper addresses a question concerning the consequences of economic unification of a number of European countries : to what extent will this unification make for smaller or larger differences in participation in high culture between the upper and the lower strata of each EC country, and to what extent will the high culture of the upper strata of one EC country become more similar or less similar to that of the upper strata in another EC country ? On the basis of research findings and general theoretical concepts, four hypotheses are

developed. According to the first one, the EC furthers the formation of an upper stratum above the existing upper strata and of a stratum under the current lower strata. The second hypothesis holds that this will create larger cultural differences within each EC country. According to the third one, these differences are strengthened by an increase in upward mobility in the wake of market unification. The fourth hypothesis says that the high culture of EC upper strata will become more cosmopolitan.

"Industrial politics in Europe : from the politics of accommodation to industrial guerilla warfare" (A.F.P. Wassenberg)

This contribution reviews the ways the primary stakeholders in the European game of industrial politics manage their traditional ambitions and cope with their new dependencies. Two kinds of interdependency are distinguished : competitive and symbiotic. Under conditions of interdependency, the players have to face two survival problems : how to organize, as a firm, interest association or state agency one's internal cohesion and mobilization capacity (the problem of 'representativity') and how to organize, this time between the different stakeholders, their external discipline and manoevrability (the problem of 'reciprocity'). At variance with the more usual, *top-down* descriptions of industrial policy-making, this article proposes an approach starting from the strategic and tactical perspective of the players themselves (micro-level) in order to arrive, *bottom-up*, at an explanation of industry-political commitments (meso-level) and to end with an explanation of the state-market dynamics of association and dissociation for the industrial-political arena as a whole (macro-level). European firms appear to follow a sort of 'estafette'-scenario, not free from contradictions when applied simultaneously : tactics of centripetal coalitions (regional clusters) and strategies of centrifugal alliances (global clusters). An explanation for this dual scenario is suggested by indicating how the stakeholders look for a reconciliation - in fact a trade-off - between the 'law' of the diminishing returns from coalition- and alliance-formation processes. The article, finally, presents an explanation of the evolution of industrial-political state-market relationships in Europe.

"Towards a European agricultural policy : Observations on the institutionalization of a transnational political order" (E. Rieger)

An attempt is made in this article to describe the special characteristics of the institutionalization of the EC agricultural policy on the basis of a sociological interpretation. The emphasis is placed on the consequences of the EC agricultural policy for the survival chances in a European agrarian sector that are derived from this institutionalization. The significance of these consequences is further elaborated by placing the concept of the state central and by comparing it with sovereign structures.

"Consumer policy : a blank spot on the EC map" (L. Huyse, L. Petr , S. Parmentier)

A vast amount of EC norms affect the consumer. One might thus conclude that the EC has gone a long way in consumer protection, but this would be wrong : underdevelopment is still the main characteristic of EC consumer policy. The article discusses several factors that may be at the origin of the poor state of EC consumer policy. The focus, however, is on the regulation procedures the EC institutions have applied in the field of consumer protection. In the sixties and seventies, regulatory activities were too time-consuming and ambitious. Performance in terms of consumer protection was poor. The eighties brought a drastic change in regulatory strategy. Two alternatives were presented : first, regulation on the basis of a dialogue between consumers and producers and, second, the production of technical standards by the standardization institutes CEN, CENELEC, and ETSI. The regulations that may result from these strategies belong to the grey area between the legal and the private order. The article concludes with a discussion of the advantages and disadvantages of these new regulatory strategies will bring for the consumer.

"The European Community in the 1990s : System Development and State Formation by Governmental Policy" (I. Tömmel)

In recent years, European unification has gathered momentum, taking shape in the concept of 'Europe 1992', the European Act, and the Treaty of Maastricht. These developments led to a reinterpretation of the European integration

process in terms of supranationalism or intergovernmentalism. In the present article it is argued that the integration process is characterized primarily by the crystallization of new models of decision making and weighing of interests as well as by new forms of policy implementation on the EC level and in the member states. The European integration process is thereby to be considered a process of state formation. However, this is not established in the form of an increase in scale from the national state to the supranational level. Rather, on the EC level, a new and relatively 'open' political system is being generated that, in its turn, influences and transforms the national political systems towards an on-going modernization and flexibilization of state functions and governmental policy.

RESUMES

"Bilan de bien-être des systèmes de sécurité sociale en perspective comparative"
(H. Deleek, L. De Lathouwer, K. Van Den Bosch)

L'objectif de cet article consiste à clarifier les résultats d'efficacité et de répartition des systèmes de sécurité sociale en Europe. Ce ne sont pas les différences juridiques et institutionnelles entre les pays qui seront abordées, mais bien l'impact empirique des transferts de sécurité sociale sur les revenus des ménages. La source de données est une étude comparative de la pauvreté et de la sécurité sociale dans sept pays et régions de la Communauté Européenne (EUROPASS). Malgré la mise en oeuvre de moyens considérables, la sécurité sociale ne parvient pas à éliminer complètement la pauvreté. L'impact des transferts sur la pauvreté est plus fort dans les pays du Benelux que dans les pays dits 'plus pauvres' (l'Irlande, la Catalogne et la Grèce). Les résultats des systèmes de sécurité sociale sont déterminés par l'ampleur des ressources, ainsi que par les besoins (la pauvreté avant transferts) et par la sélectivité des transferts (l'orientation des moyens vers la pauvreté). L'échantillon limité de pays confère à ces tendances un caractère indicatif. La relation entre les résultats, les besoins, les ressources et la sélectivité des systèmes de sécurité sociale doit être clarifiée par des recherches supplémentaires.

"La subtile différence dans un marché élargi. Hypothèses selon lesquelles l'échelle socio-culturelle atteint ses limites dans la communauté européenne"
(W. Ultee)

Cet article traite de la mesure dans laquelle l'unification économique d'un certain nombre de nations européennes a pour effet d'augmenter ou de diminuer les différences de participation culturelle entre les couches inférieure et supérieure de chacun de ces pays, et de faire se ressembler les cultures de leur couche supérieure plus ou justement moins que ce n'est actuellement le cas. A l'aide d'un certain nombre d'observations d'études et de notions théoriques générales, l'auteur examine quatre hypothèses rationnellement. Selon la première hypothèse, la CE renforce la formation d'une couche respectivement au-dessus et au-dessous des couches existantes. La seconde hypothèse veut que l'unification économique accroîtra les différences culturelles au sein de chacun des pays de la CE. Selon la troisième hypothèse, ces différences deviendront en outre plus grandes du fait de l'élévation sociale consécutive à la formation du grand marché européen. Suivant la quatrième hypothèse, la culture de la couche supérieure des pays de la CE deviendra plus cosmopolite.

"Politique industrielle en Europe : d'une politique de pacification à une guérilla industrielle" (Arthur F.P. Wassenberg)

Cet article donne une impression des manières dont les ayants cause primaires dans le jeu de politique industrielle européen s'en sortent avec les anciennes aspirations et leurs nouvelles dépendances. L'auteur distingue deux sortes de dépendance : symbiotique et concurrentielle. Dans les conditions d'interdépendance, les ayants cause doivent considérer deux problèmes de survie : comment organiser en tant qu'entreprise, groupe d'intérêts ou institution publique, donc par acteur, sa propre cohérence et son pouvoir de mobilisation (problème de la représentativité) et comment organiser, entre les ayants cause respectifs, la cohérence externe et la liberté de mouvement mutuelle (problème de la réciprocité). A la différence de descriptions du haut vers le bas ('top-down') de la politique industrielle plus courantes, l'auteur a opté dans cet article pour une approche qui part de la perspective des acteurs eux-mêmes (micro-niveau), pour parvenir ainsi que bas vers le haut ('bottom-up') à une explication des engagements de politique industrielle (meso-niveau), puis (pour le secteur de l'industrie politique dans son ensemble) à une explication des processus

d'attraction et de répulsion entre les autorités et les entreprises. Les entreprises européennes semblent suivre une sorte de scénario 'estafette', de manière simultanée mais non dénué de contradictions : une tactique de coalitions centripètes (agglomérats ou clusters régionaux) et une stratégie d'alliances centrifuges (agglomérats ou clusters mondiaux). L'auteur suggère une explication pour ce double scénario, notamment en indiquant comment les acteurs recherchent une solution - en fait un compromis - entre les rendements non proportionnels des processus de coalition ou d'alliance. Pour terminer, l'auteur tente de fournir une explication de l'évolution des usages de politique industrielle entre l'Etat et le marché dans son contexte européen.

"Vers une politique agricole européenne. Remarques à propos de l'institutionnalisation d'un ordre politique transnational" (E. Rieger)

Dans cet article, l'auteur tente de décrire les particularités de l'institutionnalisation de la politique agricole de la CE, sur la base d'une interprétation sociologique. L'accent est mis sur les conséquences de la politique agricole de la CE, pour les chances de survie dans un secteur agricole européen, qui sont issues de cette institutionnalisation. La signification de ces conséquences est en outre interprétée en plaçant la notion d'Etat en position centrale et en la comparant aux structures souveraines.

"Politique des consommateurs : une lacune sur la carte de la CE" (L. Huyse, L. Petré, S. Parmentier)

La CE a créé une multitude de règles qui exercent une influence sur le consommateur. Ceci pourrait nous amener à la conclusion que la protection des consommateurs au niveau de la CE est une réalité. Mais, à vrai dire, la CE n'a pas encore développé de politique résolue des consommateurs. L'article décrit plusieurs facteurs qui sont à l'origine de ce sous-développement. L'accent est surtout mis sur un facteur en particulier: les techniques législatives que la CE a utilisées. Dans les années 60 et 70 la Commission a choisi des techniques qui par leur complexité ont ralenti la construction d'une politique communautaire des consommateurs. Il y a quinze ans un changement de stratégie s'est manifesté. Deux alternatives ont été présentées: premièrement, le dialogue entre

consommateurs et producteurs et, deuxièmement, la production de normes techniques communautaires par les instituts de normalisation CEN, CENELEC et ETSI. Ces deux stratégies se situent - en tant qu'activités - dans ce qu'on appelle la zone grise entre l'ordre juridique et l'ordre privé. Pour terminer, les auteurs de l'article discutent aussi des effets de ce sous-développement.

"La communauté européenne dans les années 1990 : développement de système et formation d'état par la politique gouvernementale" (I. Tömmel)

Ces dernières années, l'unification européenne a pris un grand essor, en s'exprimant par le concept 'Europe 1992', l'Acte Unique et le Traité de Maastricht. Ces développements ont fourni l'occasion d'une réinterprétation du processus d'intégration européenne, en termes de supranationalisme et d'intergouvernementalisme. Dans le présent article, il est par contre indiqué que le processus d'intégration se caractérise surtout par la cristallisation de nouveaux modèles de prise de décision et de considération d'intérêt ainsi que par de nouvelles formes de mise en oeuvre de politiques au niveau de la CE et des Etats membres. Le processus d'intégration européenne doit donc être considéré comme un processus de constitution d'Etat. Celui-ci ne se réalise toutefois pas sous la forme d'une extension de l'Etat national vers le niveau supranational. Il se forme plutôt au niveau de la CE un système politique nouveau et relativement 'ouvert', qui influence à son tour les systèmes politiques nationaux et les transforme dans le sens d'une modernisation et d'une flexibilisation plus poussées des fonctions d'Etat et de la politique gouvernementale.

MEDEWERKERS AAN DIT NUMMER

Lieve De Lathouwer is licentiaat in de Politieke en Sociale Wetenschappen. Sinds 1986 is zij als assistent verbonden aan het Centrum voor Sociaal Beleid.

Herman Deleeck is doctor in de Rechten en in de Economische Wetenschappen. Hij is als gewoon hoogleraar verbonden aan de Universiteit Antwerpen en als buitengewoon hoogleraar aan de K.U.Leuven en tevens aan de R.U.Leiden.

Luc Huysse is als gewoon hoogleraar verbonden aan de Leuvense rechtsfaculteit, waar hij de leiding heeft van het Instituut Recht en Samenleving.

Patrick Kenis (1959) is als Research Fellow verbonden aan het European Centre for Social Welfare Policy and Research te Wenen. Onderzoek en publikaties op het gebied van organisatiesociologie, 'policy-field'-analyse, economische sociologie, en Europese integratie. Sinds 1988 redacteur van het *Journal für Sozialforschung*.

Stephan Parmentier (1960) studeerde rechten, politieke wetenschappen en sociologie aan de K.U. Leuven en de University of Minnesota, U.S.A. Hij is assistent aan de rechtsfaculteit waar hij een doctoraat voorbereid over de toegang tot de internationale procedures voor mensenrechten. Zijn publikaties handelen over mensenrechten, rechtssociologie en conflictregeling.

Leen Petré (1967) is licentiaat in de politieke en sociale wetenschappen en Master of Arts in European Studies. Ze publiceerde in 1990 over de toetreding van neutrale landen tot de E.G. en is momenteel als wetenschappelijk medewerkster verbonden aan het Instituut Recht en Samenleving van de K.U.Leuven. Haar onderzoek over het Europees Consumentenbeleid wordt gefinancierd door het F.K.F.O.

Elmar Rieger, Ph.D., studeerde sociologie, geschiedenis en politieke wetenschappen aan de Universiteit van Mannheim (D) en aan het European University Institute in Florence (I). Momenteel is hij wetenschappelijke assistent aan de leerstoel sociologie I aan de Universiteit van Mannheim (D).

Ingeborg Tömmel heeft aan de Vrije Universiteit Berlijn politicologie en sociale geografie gestudeerd. In 1978 promoveerde zij met een proefschrift over de economische en regionale planning in de DDR. Thans is zij als Universitair Docent voor Europese Politiek verbonden aan de vakgroep Politicologie van de Katholieke Universiteit Nijmegen. Zij heeft onder andere gepubliceerd over : het regionaal-economisch beleid van de EG en zijn implementatie in Italië, systeemontwikkeling en staatsvorming op EG-niveau, processen van internationalisering, decentralisering en privatisering van overheidsbeleid.

Wout Ultee is sinds 1987 hoogleraar Algemene en theoretische sociologie aan de Katholieke Universiteit Nijmegen. Hij publiceerde onderzoeksmatige artikelen over verschillende onderwerpen op het terrein van sociale stratificatie in de *European Sociological Review*, *Mens en Maatschappij* en de *Sociologische Gids*. Samen met Wil Arts en Henk Flap schreef hij het leerboek *Sociologie : vragen, uitspraken, bevindingen* dat in 1992 bij Wolters-Noordhoff in Groningen verschijnt.

Karel Van den Bosch is licentiaat Sociologie. Sinds 1986 is hij als assistent verbonden aan het Centrum voor Sociaal Beleid.

Arthur F.P. Wassenberg (1941) is als universitair hoofddocent verbonden aan de Rotterdam School of Management/Faculteit Bedrijfskunde van de Erasmus Universiteit in Rotterdam en is aldaar lid van de vakgroep Strategic Management and International Business Environment (Strategie & Omgeving). Zijn terreinen van onderzoek en onderwijs : strategic network & stakeholdersanalysis, industriepolitiek en netwerkonderhandelingsprocessen in Europees perspectief.

Dany Wijgaerts (1953) is directeur van het Europees Centrum voor Werk en Samenleving te Maastricht (NL) en het Europees Centrum voor Werk en Samenleving - Opleiding te Brussel (B). Onderzoek en publikaties op het gebied van organisatiesociologie, management, industriële relaties, technologische innovaties, wetenschapsbeleid.

RICHTLIJNEN VOOR AUTEURS

Manuscript. In regel komen alleen originele bijdragen in de Nederlandse taal in aanmerking. De gebruikelijke lengte belooft een 20-tal bladzijden. In het manuscript dient de voorkeurspelling gevolgd. Naast deze klassieke artikels neemt het tijdschrift ook wetenschappelijke essays, onderzoeksnota's en besprekingsartikels op.

Titelpagina. De eerste pagina van elke bijdrage bevat de titel en de naam van de auteur(s). Daarnaast wordt in ongeveer 50 woorden een korte persoonsbeschrijving per auteur gegeven met daarin volgende gegevens: naam en voor- naam, geboortejaar, titel, beroepsomschrijving en instelling waaraan men verbonden is.

Abstract. Van het artikel wordt in maximum 150 woorden een samenvatting gemaakt zowel in het Nederlands, in het Frans als in het Engels waarin naast de probleemstelling het essentiële van de inhoud wordt weergegeven. Deze abstracts verschijnen o.m. in *Sociological Abstracts*.

Paragrafen. De paragrafen worden genummerd volgens het decimale stelsel. Hoofdparagrafen krijgen de nummers 1, resp. 2 enz.; subparagrafen krijgen de nummers 1.1., resp. 2.1., 2.2., enz.

Tabellen en grafieken. Deze dienen apart en opeenvolgend te worden genummerd. Alle tabellen en grafieken behoren een titel te dragen.

Voetnoten. Worden aan het einde van het artikel vermeld in de volgorde waarin ze in de tekst voorkomen. In de tekst zelf worden ze aangegeven door een arabisch cijfer tussen haakjes.

Literatuurverwijzingen, of de zgn. bibliografische voetnoten, worden in de tekst aangeduid door tussen haakjes de naam van de auteur (vanaf 3 auteurs enkel de eerste naam gevolgd door "e.a."), jaartal van de publikatie en de bladzijde(n) te vermelden; b.v. ... (Janssens, 1982c: 17-20). Na de voetnoten wordt in een bibliografie de volledige literatuurverwijzing gegeven.

Voor een artikel zijn dit de naam van de auteur(s) gevolgd door zijn (hun) voorletter(s), jaar (tussen haakjes), de titel van het artikel (tussen '), het tijdschrift (cursief), jaargang, nummer, eerste en laatste pagina; b.v. Janssens, M.B.F.A. (1982) 'Relevantie van de sociologie voor de maatschappij', *Sociologie en Maatschappij*, 13 (3): 326-342.

Voor een boek zijn dit de naam van de auteur(s) gevolgd door zijn (hun) voorletter(s), jaar (tussen haakjes), titel (cursief), plaats van uitgave: uitgever; b.v. Janssens, M.B.F.A., J.O.P. Peeters (1982) *Sociologie in de Maatschappij*. Antwerpen: Het Vlaamse Boek.

Voor een verzamelwerk wordt de volgende werkwijze gevolgd: naam van auteur(s) gevolgd door voorletter(s), jaar van publikatie (tussen haakjes), titel van artikel (tussen '), bladzijden in het boek (pp. ...). In : voorletter(s) en naam van editor(s), titel van verzamelwerk (cursief), plaats van uitgave: uitgeverij; b.v. Janssens, M.B.F.A. (1982) 'Relevantie van de sociologie voor de maatschappij', pp. 5-22 in M.B.F.A. Janssens, J.O.P. Peeters (eds.), *Sociologie en Maatschappij*. Antwerpen: Het Vlaamse Boek.

Indien een recente uitgave van een werk wordt gebruikt dat meermaals werd gepubliceerd, wordt achter de naam van de auteur het jaartal van de eerste uitgave eerst gegeven en het jaartal van de gebruikte uitgave tussen haakjes erachter geplaatst, bijvoorbeeld: Weber, M. (1921(1976)) *Wirtschaft und Gesellschaft*, enz.



inhoud
3/4.1992

J.C. VERHOEVEN Ten geleide	339
S. KENIS en D. WIJGAERTS Sociologische aspecten van de Europese eenmaking	341
H. DELEECK, L. DE LATHOUWER en K. VAN DEN BOSCH Welvaartsuitkomsten van sociale zekerheidssystemen in comparatief perspectief	355
W. ULTEE Het fijne verschil in een vergrote markt	391
A. WASSENBERG Industriebeleid in Europa : Van pacificatiepolitiek naar industriële guerilla	409
E. RIEGER Naar een Europees landbouwbeleid. Opmerkingen bij de institutionalisering van een transnationale politieke orde	447*
L. HUYSE, L. PETRE en S. PARMENTIER Consumentenbeleid : een witte vlek op de EG-kaart	483
I. TÖMMEL De Europese Gemeenschap in de jaren '90 : systeem- ontwikkeling en staatsvorming door overheidsbeleid	517
Abstracts/Résumés	547
Medewerkers aan dit nummer	555